



Distribution gratuite aux Membres

# NEWSLETTER

Club des Auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL)

Siège :  
11b, place du Théâtre  
L-2613 Luxembourg  
Secrétariat :  
Christiane Ensch  
7, sentier de Bricherhof  
L-1262 Luxembourg



N° 11

NOVEMBER 2021

76. JAHR

## 03. NOVEMBER 2021

**Ab 19 Uhr** : Vorführung einiger Wettbewerbsvideos des Concours CAL und Concours CAL 75. Titel und Autor sind auf der Seite 2 aufgelistet.

Anschließend Filmvorführung mit Diskussion. Bitte DVD-Scheibe oder USB-Schlüssel unbedingt in die Tasche stecken und mitbringen. Wie immer bei uns sind bei freiem Eintritt auch Nichtmitglieder willkommen, mit oder ohne Filme.

## 10. NOVEMBER 2021

**Ab 19 Uhr** : Vorführung einiger Wettbewerbsvideos des Concours CAL und Concours CAL 75. Titel und Autor sind auf der Seite 2 aufgelistet.

Anschließend Filmvorführung mit Diskussion. Bitte DVD-Scheibe oder USB-Schlüssel unbedingt in die Tasche stecken und mitbringen. Wie immer bei uns sind bei freiem Eintritt auch Nichtmitglieder willkommen, mit oder ohne Filme.

## 17. NOVEMBER 2021

**Ab 19 Uhr** : Vorführung einiger Wettbewerbsvideos des Concours CAL und Concours CAL 75. Titel und Autor sind auf der Seite 2 aufgelistet.

Anschließend Filmvorführung mit Diskussion. Bitte DVD-Scheibe oder USB-Schlüssel unbedingt in die Tasche stecken und mitbringen. Wie immer bei uns sind bei freiem Eintritt auch Nichtmitglieder willkommen, mit oder ohne Filme.

## 24. NOVEMBER 2021

**Ab 19 Uhr** : Vorstandssitzung

*Aktuelle Nachrichten finden Sie :*

*[www.calfilm.lu](http://www.calfilm.lu)*

*Fb : Club des auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg – CAL*

*BGLLULL : LU13 0030 0386 6997 0000*

Beim Wohnungswechsel bitten wir unsere Mitglieder um umgehende Benachrichtigung. Auf schriftlichem Wege ist das Sekretariat an der auf der ersten Seite verzeichneten Adresse oder auf elektronischem Wege über: [sekretariat.cal@pt.lu](mailto:sekretariat.cal@pt.lu) zu erreichen.

Alle weiteren Infos oder Meldeformulare sind an gleicher Adresse erhältlich.

---

## PROGRAMM NOVEMBER – DEZEMBER 2021

| NOVEMBER 2021 |       |   |
|---------------|-------|---|
| 03.           | 19.00 | Filme des Concours CAL 2020 + Concours CAL75<br>Alto Adige von Wolfgang Lange<br>Cicatrices von Suzy Sommer<br>La magia del cinema von Wolfgang Lange<br>Empty world von Luc Toussaint<br>La 40 <sup>e</sup> vadrouille von Guy Gauthier<br>anschliessend Filmvorführung mit Diskussion                               |
| 10.           | 19.00 | Filme des Concours CAL 2020 + Concours CAL75<br>La terre est bleue comme une orange von Chantal Lorang<br>Poco Loco von Laura Becker<br>Panopie von Sylvère Dumont<br>The beginning of von Vito Labalestra<br>Latin music moments von Jeannot Huberty<br>anschliessend Filmvorführung mit Diskussion                  |
| 17.           | 19.00 | Filme des Concours CAL 2020 + Concours CAL75<br>Moments in time von Suzy Sommer<br>Mount Rushmore von Guy Schultz<br>La haute couture de la reliure von Robert Groskloss/Vito Labalestra<br>De Covid-19 lauert zu Lëtzebuerg von Nico Sauber<br>Mallorca von Lena Back<br>anschliessend Filmvorführung mit Diskussion |
| 24.           | 19:00 | Komitee <b>Anmeldetermin : Concours CAL</b>   |
| DEZEMBER 2021 |       |   |
| 01.           | 19.00 | Filme des Concours CAL 2020 + Concours CAL75<br>Ech wëll e Bridderchen von Fernand Rickal<br>70 Joër Feier von Sylvère Dumont<br>Cuban daydreams von Jeannot Huberty/Fernand Rickal<br>Drôles d'oiseaux von Guido Haesen<br>Mit Feuer zum Erfolg von Berthold Feldmann<br>anschliessend Filmvorführung mit Diskussion |
| 08.           | 19.00 | Cinéklus-Abend<br><b>CONCOURS CAL</b> : Reportage-, Dokumentar- und Spielfilm, Genre, Animation.<br>Maximale Filmdauer : 15 Minuten   |
| 15.           | 19.00 | Komitee   |

**PROJEKTION**  
Mittwoch, den 6. Oktober 2021

An diesem Mittwochabend sahen wir uns zuerst Filme vom Concours CAL 2020 und Concours 75. Anniversaire.

- + Havana 2018 Mat Nostalgie an d'Zukunft von Jeannot Huberty
- + Missing von Fernand Rickal
- + Thailand entdecken und lieben von Berthold Feldmann
- + No ordinary world von Guido Haesen

Anschliessend zeigte uns Guy Flammang

**TRIBERGERWASSERFÄLLE**. Diese Wasserfälle befinden sich im Schwarzwald und gehören zu den höchsten Wasserfällen Deutschlands. Die meisten von uns kennen diese nicht und sind sehenswert wie die Bilder zeigen.

Georges Fondeur zeigte uns einen Film vom kürzlich verstorbenen Rolf Mandolesi. Er war ein äußerst erfolgreicher Filmer und jahrzehntelang Mitglied des UNICA-Komitees.

**L'ATTESA**. (Die Erwartung).

Ein älterer Herr blättert in seinem Fotoalbum geht anschließend spazieren und hebt seine Pension ab. Nachdem er wieder zuhause ist, hört er während des Essens die Nachrichten und stöbert in einer Schublade. Er findet einen Brief aus Australien, genauer gesagt aus Adelaide. Sein Sohn, welcher ausgewandert ist, berichtet seinen Eltern regelmäßig, wie es ihm und seiner Familie geht.

Während seinen Spaziergängen wirkt er nachdenklich und schaut immer wieder in seinen Briefkasten, ob der Sohn nicht geschrieben hat wann er mal wieder nachhause kommt. Er hört Audiobänder ab und schaut sich Filme an.

Endlich hat das Warten ein Ende und der ältere Herr kann seinen Sohn am Flughafen in die Arme schließen.

Übrigens sind ein Teil seiner Filme auf Youtube zu sehen, wie auch der hier erwähnte.

Bei einem gemütlichen Patt schlossen wir den Abend ab.

---

**COUPE KESS**  
Mittwoch, den 13. Oktober 2021

Letztes Jahr war die Coupe Kess coronabedingt ausgefallen. Doch dieses Jahr wollten wir diesen Wettbewerb wieder stattfinden lassen obwohl die Leute nur sehr wenig auf Reisen

gingen.

Die Jury bestehend aus Guido Haesen, Jean Reusch und Christiane Ensch hatte die Filme im Voraus zuhause bewerten können und war am letzten Mittwoch zusammengekommen, um die Gewinner zu bestimmen.



Im Ganzen waren 8 Filme gemeldet, doch die Jury beschloss einen Film auszuschließen da dieser dem Thema des Wettbewerbes nicht entsprach. Der Autor wurde informiert und war mit der Entscheidung einverstanden.

Jurypräsident Guido Haesen vermittelte jedem Autor, falls anwesend, eine Kurzfassung der Jurybewertung und liess den Autor zu Wort kommen. Eine interessante Initiative.

Gestartet wurde mit dem Film

**VUN TINDARI OP STROMBOLI** von Léon Weis. In Tindari startete die Reise wo bei Ausgrabungen Überreste der Stadtmauer sowie ein griechischer Tempel freigelegt wurden. Die Wallfahrtskirche, wo die Schwarze Madonna verehrt wird, ist sehenswert.

Nach einem Besuch von Milazzo und Umgegend ging es mit dem Schiff an einigen Liparischen Inseln vorbei bis zur Insel Stromboli. Von weitem sieht man, dass der Vulkan immer noch aktiv ist. Auf der Insel wurde übrigens der Film "Stromboli Terra di Dio" von Roberto Rossellini mit Ingrid Bergmann gedreht.

**ALS TOURIST ZU VENEDIG** von Nico Sauber. Mit seiner Familie besichtigte er Venedig und zeigte uns wie der Tourist sich in Venedig verhält. Er war sehr sparsam mit dem Kommentar was die Sehenswürdigkeiten betrifft. Von der Rialtobrücke ging es durch enge Gassen zum Markusplatz und von hier aus zum Canale Grande. Beeindruckend die Bilder von der Serenissima hoch vom Deck eines riesigen Kreuzfahrtschiffes.

**EN HARMONIE AVEC LA NATURE** von Wolfgang Lange. Eine etwas anderer Reisefilm in Form von Erinnerungen. Diese waren auf das ganze Jahr verteilt und spielten sich ausschließlich in der Natur ab.

**MUNDO MAYA – YUCATAN** von Jeannot Huberty. Los startete die Reise in Cobá wo sich eine Ruinenstadt befindet mit der Nohoch Mul-Pyramide. In einem typischen Maya-Dorf erfuhr man wie man auf pflanzliche Art Stoffe einfärben kann. Tulum ist die einzige

Fundstätte, die am Meer liegt und benutzt wurde, um den Sternenhimmel zu beobachten. Valladolid, eine typische mexikanische Kolonialstadt, wurde besichtigt.

Chichen-Itza, UNESCO Weltkulturerbe, ist eines der neuen 7 Weltwunder und zieht viele Touristen an.

**FIETSEN IN NEDERLAND** von Fernand Rickal. Urlaub machen mit dem Fahrrad. Von Schans bij Ouddorp, Heelevoetsluis, Ziereksee sind einige Städte entlang Kanälen und dem Meer. Bei dieser Tour konnte man die Natur richtig genießen.

**LEUTASCHER GEISTERKLAMM** von Nico Sauber. Ein Familienausflug während des Urlaubs geht über Brücken und Steige in die geheimnisvolle Welt des Klammgeistes. Der Klammgeist treibt mit seinen Wasserfeen, Wasserkzergen sowie Kobolden sein Unwesen. Der Legende nach feiert der Geist immer nachts. Mit einigen Spezialeffekten brachte Nico es fertig, dass man ihn trotzdem sieht.

**VUN TAORMINA OP CATANIA** von Léon Weis. Taormina zieht viele Touristen an und Goethe war ebenfalls schon hier. Vom antiken Amphitheater, welches heute noch benutzt wird, hat man einen Blick auf den Etna. In Acireale gibt es einige im neogotischen und barocken Stil erbaute Kirchen.

Aci Trezza, ein kleines Fischerdorf, mit den zyklischen Felsen, lebt heute noch vom Fischfang. Luchino Visconti hat hier übrigens den Film "La terra trema" gedreht. Catania wurde mit einem Touristenbus besichtigt, wo es viele historische Gebäude gibt.

Anschließend wurde das Resultat verkündet und Poly überreichte die 3 Trophäen

5 Sterne gingen an : Vun Taormina op Catania

5 Sterne gingen an : Mundo Maya – Yucatan

4 Sterne gingen an : Als Tourist zu Venedig

Mit ebenfalls 4 Sternen bewertet wurden :

Fietsen in Nederland

En harmonie avec la nature

Mit 3 Sternen wurden

Leutascher Geisterklamm

Vun Tindari op Stromboli.

Alle Beteiligten erhielten ein Diplom.



## WIE BEWERTET DIE JURY EINEN FILM ?

Für den Autor könnte es hilfreich sein, zu wissen welche Punkte die Jury unter die Lupe nimmt.

- Gesamteindruck : Trifft der Titel den Inhalt ?
- Kreativität
- Originalität : Idee und Themenauswahl
- Spannungsbogen : Wird Spannung aufgebaut und ist eine Story vorhanden ?
- Realisation : Aufbau, Kameraführung, gut überdachte Aufnahmen, Qualität der Fotografie
- Montage : Ist ein roter Faden vorhanden ? Schnitt, Animation, Effekte
- Ton : Originalton, Musik, Kommentar

## CONCOURS NATIONAL Sonntag, den 24. Oktober 2021

Da letztes Jahr dieser Wettbewerb coronabedingt ausfiel, hoffte die FGDCA, dass er dieses Jahr stattfinden würde. Eine weitere Sorge bestand darin ob die Mitglieder der verschiedenen Klubs Filme gedreht und montiert hatten. Doch unsere Sorge war umsonst. Es gab reichlich Filme. Insgesamt waren es 29 in den Kategorien Information, Fiktion und Fantasie, darunter 7 Filme in der Kategorie Jeunesse.

Der Wettbewerb startete nach einer kurzen Ansprache von Nico Sauber, FGDCA-Präsident, um 10 Uhr im Ciné Scala in Diekirch.



Jurymitglieder waren : André Chaussy, Guy Feiereisen, Frank Haasenritter, Albena Petrovic, Viviane Thill, Pedro Venancio und Julia Wack.

Beim Mittagessen wurde über den ersten Teil des Wettbewerbes diskutiert.



Gegen 18 Uhr fand die Preisverteilung statt. Das Resultat ist auf der Seite 8 zu finden.



**PRIX DU JURY**

**La terre est bleue comme une orange** Chantal Lorang Youth Tube

**COUPE LOUIS SCHMITZ**

**The seaside is our home** Chantal Lorang Youth Tube

**COUP DE CŒUR DU PRÉSIDENT**

**Bet I'm better** Elena Labalestra Studio 816

**CATÉGORIE INFORMATION**

**Narben** Suzy Sommer CAL

Nominés :

**De Covid-19 lauert zu Lëtzebuerg** Nico Sauber CAL

**Terrain de chasse** Guido Haesen CAL

**CATÉGORIE FICTION**

**Reset** Vito Labalestra/Eric Elter Studio 816

Nominés :

**Bingo** CAL CAL

**The seaside is our home** Chantal Lorang Youth Tube

**CATÉGORIE FANTAISIE**

**La terre est bleue comme une orange** Chantal Lorang Youth Tube

Nominés :

**The beginning of** Vito Labalestra/Deborah Lotti Studio 816

**Missing** Fernand Rickal CAL

**CATÉGORIE JEUNESSE**

1er prix :

**Bet I'm better** Elena Labalestra Studio 816

2e prix :

**Rising of Evil Junior** SNJ Media factory SNJ

3e prix :

**Corona - Die zweite Welle** Elodie Bei Schuman Tube

**Meilleure photographie**

**The seaside is our home** Chantal Lorang Youth Tube

**Meilleur documentaire**

**Koler : Moderniséierung vum  
neien Duerfkär** Marc Barnig KML

**Meilleure actrice**

**The beginning of** Vito Labalestra/Deborah Lotti Studio 816

**Prix de l'Originalité :**

**Gespréich mam Papp** Léon Weis CASR

**Bingo** CAL CAL



## WETTBEWERBE 2022

3 Wettbewerbe sind für nächstes Jahr vorgesehen :

Concours CAL  
April oder Mai

Coupe Kess  
Oktober

Coupe du Président  
Dezember

---

## ZU VERKAUFEN

**ZU VERKAUFEN** : Drohne DJI Mavic Air, Jahrgang 2018. Film- und Fotoaufnahmen in 4K Auflösung. Autonomie : ca 20 Minuten. Max. Höhe 500 Meter. Reichweite 2 Km. Mit Originaltasche und allem Zubehör sowie 2 Ersatzbatterien

Preis : 200€. Tel. : 691 347080

**A VENDRE** : Drone DJI Mavic Air, Année 2018. Enregistrement vidéo et photo en haute résolution 4K. Autonomie de vol : environ 20 min. Hauteur max. 500 mètres. Portée 2 km. Livré avec sac d'origine et tous accessoires, notamment 2 piles de rechange.

Prix : 200€. Tél. : 691 347080

---

## WICHTIGE FILMFESTIVAL-ADRESSEN

|   |                                |                            |                            |
|---|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 11 <sup>e</sup> Aesthetica Short Film Festival (ASFF) virtuel | York<br>Grossbritannien        | 02-07/11/21<br>02-30/11/21 | asff.co.uk                 |
| Landesfilmfestival Berlin-Brandenburg                         | Berlin<br>Deutschland          | 06/11/21                   | fivia.de                   |
| Cap sur le court Anciennement Festival Video de Voreppe       | Voreppe<br>Frankreich          | 20/11/21                   | rvideovoreppe.free.fr      |
| 15. Grand OFF Film Festival                                   | Warschau<br>Polen              | 29/11-06/12/21             | grandoff.eu                |
| 44 <sup>e</sup> Festival International du court métrage       | Clermont-Ferrand<br>Frankreich | 28/01-05/02/21             | clermont-filmfest.com      |
| Festival LM Le Cinéma   | Hellemmes-Lille<br>Frankreich  | 05-06/03/22                | hellemmes-le-cinema.com    |
| 31 <sup>e</sup> Festival de l'oiseau et de la nature          | Abbeville<br>Frankreich        | 09-18/04/21                | festival-oiseau-nature.com |

Weitere Filmfestivals sind zu finden unter :

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_de\\_festivals\\_de\\_courts\\_métrages\\_en\\_Europe](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_courts_métrages_en_Europe)
- [http://fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_de\\_festivals\\_de\\_cinéma](http://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_cinéma)
- [le-court.com/films\\_platform](http://le-court.com/films_platform)
- [festivalfocus.org](http://festivalfocus.org)
- [wbimages.be](http://wbimages.be)

---

|                       |
|-----------------------|
| <b>WICHTIGE INFOS</b> |
|-----------------------|

Einige unserer Mitglieder haben oder hatten bereits das Problem, dass man beim Verschicken von Videos oder Fotos an seine Grenzen stößt. Entweder ist die Kapazität des Videos zu groß oder das Herunterladungsdatum ist zu kurz. Hier einige Adressen die Abhilfe schaffen könnten.

|                   | <b>Maximalkapazität</b> | <b>Verfügbarkeitsdatum</b> |
|-------------------|-------------------------|----------------------------|
| wetransfer.com    | 2 Gb                    | 7 Tage                     |
| Transfernow.net   | 5 Gb                    | 7 Tage                     |
| grosfichiers.com  | 4 Gb                    | 14 Tage                    |
| transferxl.com    | 5 Gb                    | 7 Tage                     |
| myairbridge.com   | 20 Gb                   | 2-3 Tage                   |
| filemail.com      | 50 Gb                   | 7 Tage                     |
| swisstransfer.com | 50 Gb                   | 30 Tage                    |



**INORACC**  
30, rue de l'Industrie  
L-8069-BERTRANGE-STRASSEN  
Tél.: 2648 2051  
Fax: 2648 2052  
www.inoracc.lu  
inoracc@pt.lu

Nos raccords et flexibles pour vos problèmes  
en hydraulique et pneumatique



**K-maxx**  
Aire Computerpartner

|  |   |   |  |               |
|--|---|---|--|---------------|
|   |    | SERVICE COPIES  |    | MAGASIN PHOTO |
| <p>Ouvert du mardi au samedi<br/>9h00 - 12h30 et 13h30 - 18h00</p> <p>2, rue Bolivar<br/>L-4037 Esch-sur-Alzette<br/>Tél. +352 54 21 24<br/>CK image<br/>ck-image.lu</p> | <p>Notre service copies offre une multitude de prestations liées à l'impression, la numérisation et la finition de vos documents en petit et en grand format.</p> <p>Rendez-vous sur <a href="http://ck-image.lu">ck-image.lu</a> pour un devis en ligne.</p> |  | <p>Une grande variété d'appareils photo et d'accessoires neufs adaptés à tous les photographes. Conseils et entretien de votre matériel par des professionnels. Service de réparation via des centres officiels agréés. Vente et reprise de matériel d'occasion.</p> <p><b>Canon FUJIFILM Nikon OLYMPUS</b><br/><b>Panasonic SIGMA SONY TAMRON</b></p> |               |



voyages  
**emile weber**  
dieckklassig reisen



**Optique Bley**  
MARNACH | WILTZ | TROISVIERGES

**MIR GESINN EIS.**

Tél 97 90 54 43a Grand-Rue Troisvierges  
Tél 95 83 69 15 rue des Tondeurs Wiltz  
Tél 26 37 88 90 Shopping Mile Nordstrooss Marnech

[www.optiquebley.lu](http://www.optiquebley.lu) • [optbley@pt.lu](mailto:optbley@pt.lu)



Mir kënne vill méi wei just drécken

**reka**  
print+

Imprimerie et atelier graphique  
2a, Zare llot-Est L-4385 Ehlerange  
Tél. 48 26 36-1 Fax 40 36 63 [info@reka.lu](mailto:info@reka.lu) [www.reka.lu](http://www.reka.lu)